

本單張只是提供一般指引，有關法例的詳細條文載於《道路交通條例》(香港法例第374章)內的《道路交通(安全裝備)規例》及《道路交通(車輛構造及保養)規例》中。  
This leaflet is a general guide only. The detailed provisions of the law are set out in the Road Traffic (Safety Equipment) Regulations and the Road Traffic (Construction and Maintenance of Vehicles) Regulations made under the Road Traffic Ordinance (Cap 374).



道路安全議會  
Road Safety Council



路上安全  
香港人人愛  
Don't Accidents on the Road,  
Hong Kong's Best

運輸署查詢熱線：2804 2600  
Transport Department Enquiry Hotline: 2804 2600  
<http://www.info.gov.hk/td>



小巴設置安全帶 乘客上車須佩戴  
For Your Own Safety, Buckle up on Public Light Buses

公共小巴是一種市民常用的交通工具。為了進一步保障乘客的安全，新法例規定於2004年8月1日或以後登記的公共小巴，必須設置高靠背乘客座椅及安全帶。安全帶加上以柔軟物料製成的高靠背座椅護墊，能夠為乘客提供很有效的安全保障。

#### 新法例

- 於2004年8月1日或以後登記的公共小巴，必須設置高靠背乘客座椅及安全帶。
- 由2004年8月1日起，在設有安全帶的公共小巴上，乘客必須佩戴安全帶。

#### 若沒有佩戴安全帶，誰要負責任？

公共小巴乘客有責任確保自己穩妥佩戴已裝設在座位上的安全帶。違例的乘客最高可被罰款\$5,000及入獄3個月。

#### 安全提示

- 安全帶必須橫過你的上大腿，而非腹部，以固定你的臀部。
- 當攜同兒童乘車時，確保兒童穩妥佩戴已裝設在座位上的安全帶。
- 千萬不要兩個人或以上共用一條安全帶。

Public light buses are a very popular mode of public transport. To further enhance the safety of passengers, public light buses registered on or after 1 August 2004 are required to be fitted with seat belts and high back passenger seats under a new law. Seat belts and high back seats padded with soft materials are proved to be very effective in protecting the passengers.

#### The New Law

- Public light buses registered on or after 1 August 2004 are required to be fitted with seat belts and high back passenger seats.
- A public light bus passenger must wear the seat belt if it is provided for his/her seat.

#### Who will be held responsible if a seat belt is not worn?

It is the passenger's responsibility to ensure that he/she is securely fastened to his/her seat by means of a seat belt, if it is provided for the seat. Any passenger who fails to comply with the new law is liable to a maximum fine of \$5,000 and 3 months' imprisonment.

#### Safety Tips

- The seat belt must restraint your hip bones by lying across the top of your thighs, not your stomach.
- If you travel with a child, make sure that he/she is securely fastened to his/her seat by means of a seat belt if it is provided for the seat.
- Never use one seat belt to fasten two people/ children.

